

《王古鲁日本访书记》

图书基本信息

书名：《王古鲁日本访书记》

13位ISBN编号：SH10020-741

10位ISBN编号：SH10020-741

出版时间：1986-11

出版社：海峡文艺出版社

作者：王古鲁

页数：131

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com

《王古魯日本訪書記》

作者簡介

作者：老冷

过去知道王古魯，是读本科时看冯梦龙《古今小说》，好像是出版说明里，提到冯氏此书的初刻本国内久佚，是王古魯在日本拍摄了带回来的。在朋友家里看见过一册《王古魯日本訪書記》。印象中王古魯和杨守敬一样，曾经在日本访书，有大功于我国文献之再发现。

去年在潘家园买到王古魯翻译的白鸟库吉《塞外史地论文译丛》（商务，1940年），才知道他还译书。

读一本戏曲史的书，知道王古魯对古代戏曲曾经下过功夫，工具书里记载王古魯戏曲史著作有《明代徽调戏曲散出辑佚》，古典文学出版社，1956年。

今天在潘家园又买到王古魯翻译的名著《中国近世戏曲史》（青木正儿著，修订增补版，中华书局，1954年9月）。难得的是，这本书是王古魯先生自用之书，全书朱笔涂改，无页无之。在“重版本的修订增补”一章与“专门用语略说”一章之间的空白处，有王古魯朱笔识语如下：

“去年一度将本书交由某书局印行，十一月中旬接到赠书后，翻阅一过，发见应改而未改之处颇多，其中最严重的，违反立场的字句，竟有数处，也未按照我所修正辞句改正。我立即去函指出，促请注意，从速补救，要求对于已发行的本子，速刊刊误表分发。所得复函，则仅云：‘考虑设法补救。’当时恰巧我的病情恶化，连连失眠，已由高血压发展为心绞痛，急需入院治疗。出院之后，又决定另找出版社印行，病虽脱险，仍遵医嘱，在家疗养，久病之余，又极健忘。因此，该书局所称‘考虑设法补救’，曾否实行，我亦未能追询。疏忽大意，这里应向读者表示歉意的。

“此次上海文艺联合出版社对于此书极慎重负责，知道我病中精神不济，代请谭正璧先生校阅，谭先生在严重的目疾之下，细心校核，除校出标点混乱及错别字不少外，还校出几处原书错误而我没有注意到的地方，这是我必须郑重表示谢意的。由于这次的经验，更加认识到校阅是一件极细致的工作，精神稍微疏忽是搞不好的。因此，此次刊本，虽说是经过上述那样细校过，但是仍不敢自信，希望读者不吝指示，以便随时修正。未了，我还得感谢文怀沙同志在百忙中代我介绍出版。一九五五年八月古魯再识。”

看来，这本书是送给上海文艺联合出版社作为底本的，因此直接在书上修订，并加识语。根据王古魯的说法，这本书中大多数修订，都是谭正璧先生所做。我校对书中修订字迹，确与王古魯自己的识语不同。我不知道上海文艺联合出版社后来是不是出版了修订本。

由乔纳森于03-10-2002 10:14 AM发表:

关于王古魯

李福眠新著《天钥书屋散札》中有《王古魯的油印本 稗海一勺录》一文，叙述颇详，似可参考。

由長樂老于03-10-2002 08:46 PM发表:

关于王古魯

王古魯先生1959年即去世，而譚正璧先生居滬上，早賦悼亡，與一女（尋，未嫁）相依為命，晚景頗為淒涼。譚先生去世亦有多多年，其女現為上海文史館館員。譚先生未聞通東文，其校訂王譯青木書，想為潤色文字，以及史實上之更正。譚先生早歲著作，如《中國文學家大辭典》、《中國婦女文學史》等皆已再版；其他如《三言兩拍資料》、《曲海蠡測》、《話本与古劇》等也已出版，差可告慰人心。

青木書未聞再版，老冷君所藏一冊，為世上僅存之“善本”，當什襲珍藏，以為他日重印時之底本。

《王古鲁日本访书记》

精彩短评

- 1、主要是书影，解题非常简略。
- 2、图书馆偶遇上，王先生这书看上去就像古书了。好的学术文章就是这样简洁明了。

《王古鲁日本访书记》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu111.com